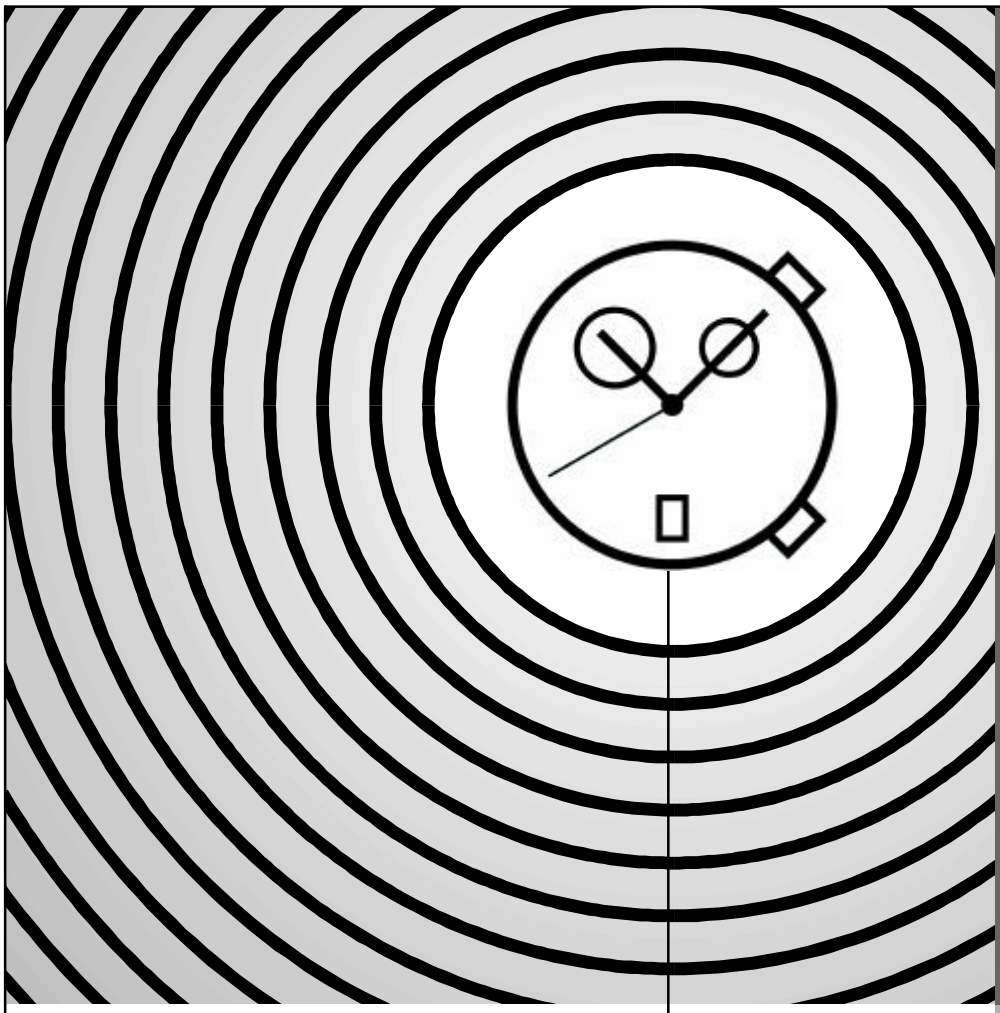


8272
TIDE MOVEMENT

2 counters
Date

11 ½’’’
25.60 mm
H. 4.60

ISASPORT

In conformy with RoHS standard

ISASWISS
WATCH MECHANISMS

Specifications are subject to change without notice.

Visit us on internet WWW.ISASWISS.COM

isaswiss WATCH MECHANISME

ISA SPORT

Visit us on internet WWW.ISASWISS.COM

8272
11 ½ '''
25.60 mm

Caractéristiques :

Mouvement marée analogique / électronique à quartz. Moteurs rotatifs pas à pas.
Quantième, correcteur de quantième rapide. Petite seconde, 1 pas par seconde.
Fin de vie de pile (EOL) : déplacement de l'aiguille de petite seconde de 4 pas toutes les 4 secondes.
Indication de l'état et de l'amplitude de la marée, semi diurne.
Marée : L'aiguille centrale fait 1 tour en 12 heures 25 minutes 14 secondes.
Amplitude de marée : L'aiguille du petit compteur fait 1 tour en 29 jours 12 heures 44 minutes.

Characteristics :

Tide analogical / electronic movement. Rotating stepping motors.
Date, quick date correction. Small second, 1 step per second.
End of life (EOL): indication by small second hand jumping 4 successive steps every 4 seconds.
Indication of the tide state and tide amplitude, half-diurnal.
Tide : The center sweep hand makes 1 revolution in 12 hours 25 minutes 14 seconds.
Tide amplitude : The small hand makes 1 revolution in 29 days 12 hours 44 minutes.

Kennzeichnungen :

Analoganzeige der Gezeiten / Elektronisches Quarzwerk. Schrittschaltmotoren.
Datum. Schnelle Datumskorrektur. Kleine Sekunde, 1 Schritt pro Sekunde.
Batterie-End-Anzeige (EOL) : Vorrücken des Sekundenzeigers alle 4 Sekunden (4-Schritt-Motorimpuls)
Hinweis der Höhe und Amplitude der Gezeiten, halbtäglich.
Gezeiten : Zentraler Zeiger : 1 Umdrehung in 12 Stunden, 25 Minuten und 14 Sekunden.
Schwingungsweite der Gezeiten : Kleiner Zeiger : 1 Umdrehung in 29 Tagen, 12 Stunden und 44 Minuten.

Critères Criteria Kriterium	Conditions Conditions Bedingungen	Min.	Typ.	Max.	Unités Units Einheit
Consommation Current consumption Stromaufnahme	U=1,55V T=25°C		1,95		µA
Marche instantanée Instantaneous rate Momentaner Gang	U=1,55V T=25°C	- 0,5 (-15)		+ 0,5 (+15)	s/jour s/day s/Tag (s/mois s/month s/Monat)
Température de fonctionnement Operating temperature Betriebstemperatur		0		+ 50	°C
Résistance aux champs magnétiques Resistance to magnetic fields Magnetfeldabschirmung			1500 (18,8)		A/m (Oe)

Qté Qty Menge	Désignation Designation Bezeichnung	Type Model Typ	Tension Voltage Spannung	Code Code Kode	Capacité Capacity Kapazität	Autonomie théorique Theorical Autonomy Theoretische Gangreserve
1	Pile Battery 9,50 x 2,70 Batterie	SR 927 W High drain	1,55 V	399	55 mAh	39 mois months Monate

ISA SWISS
ISA Swiss S.A.
Champ-Nauger 2
CH -2416 Les Brenets
Switzerland
Tél +41 (0)32 930 80 85
Fax +41 (0)32 930 80 86

ISA FRANCE
ISA France S.A.S
8, rue des Clos Rondot
F - 25130 Villers-le-Lac
France
Tél +33 (0)3 81 68 70 00
Fax +33 (0)3 81 68 01 57

ISA PACIFIC
ISA Pacific Co., Ltd.
Room 1605, Eastern Center
1065 King's Road, Quarry Bay,
Hong-Kong
Tél +852 21 68 33 88
Fax +852 25 18 30 33

In conformy with RoHS standard

Redémarrage :

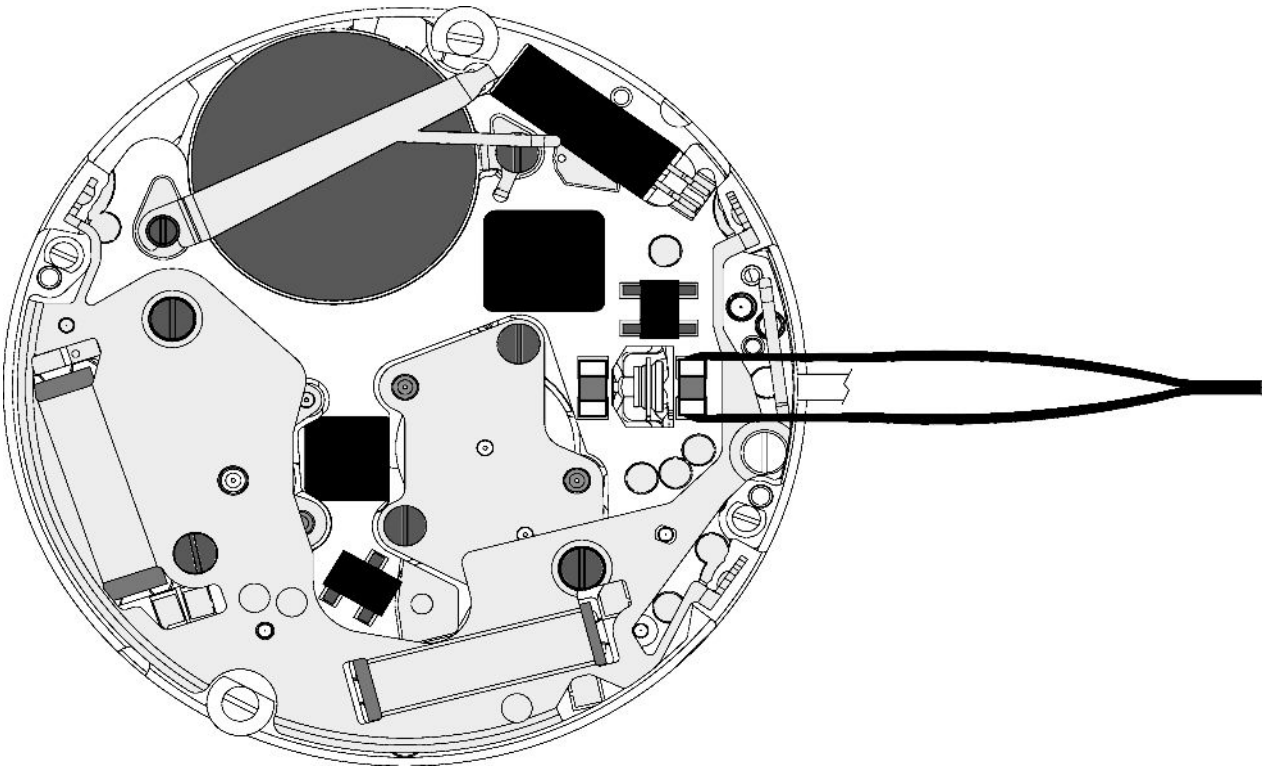
Après la pose de la pile, ou si le mouvement réagit anormalement après la pose de la pile, une réinitialisation peut être réalisée en court-circuitant la capacité indiquée à l’aide de brucelles métalliques.
Cette opération est plus sûre que la dépose et la repose de la pile et garantit un redémarrage normal du mouvement.
Après cette opération, le mouvement est dans la même configuration qu’après un changement de pile et la procédure d’initialisation doit être effectuée comme décrite sur le mode d’emploi.

Restarting :

After battery insertion, or if movement does not work correctly after battery setting, a reboot can be carried out by short-circuiting the indicated capacitor with metallic tweezers.
This operation is far better than removing and reinserting the battery and thus ensures a correct restart of the movement.
After that, the movement is in the same configuration as after a battery change and an initialization procedure has to be carried out as described in user manual.

Neu starten :

Nach der Einfügung der Batterie, oder wenn das Uhrwerk ungewöhnlich nach der Verlegung der Batterie reagiert, kann, durch Kurzschluss der angegebene Kapazität mittels Metallpinzette, ein Neubeginn verwirklicht werden.
Diese Operation ist sicherer als das Herausnehmen und Wiedereinsetzen der Batterie und garantiert einen normalen Wiederanlauf des Uhrwerkes.
Nach dieser Operation ist das Uhrwerk in derselben Konfiguration wie nach Einfügung einer neue Batterie und das Initialisierungsverfahren muss nach der Gebrauchsanweisung durchgeführt werden.



isaswiss WATCH MECHANISME

ISA SWISS
ISA Swiss S.A.
Champ-Nauger 2
CH -2416 Les Brenets
Switzerland
Tél +41 (0)32 930 80 85
Fax +41 (0)32 930 80 86

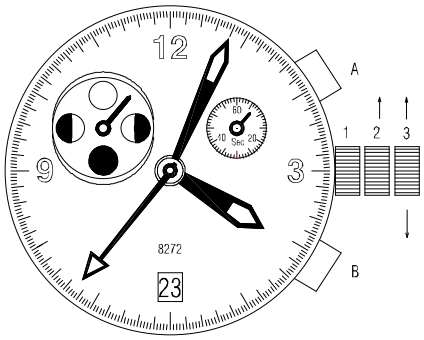
ISA FRANCE
ISA France S.A.S
8, rue des Clos Rondot
F - 25130 Villers-le-Lac
France
Tél +33 (0)3 81 68 70 00
Fax +33 (0)3 81 68 01 57

ISA PACIFIC
ISA Pacific Co., Ltd.
Room 1605, Eastern Center
1065 King’s Road, Quarry Bay,
Hong-Kong
Tél +852 21 68 33 88
Fax +852 25 18 30 33

In conformy with RoHS standard

Doc. n° **0312128** **F** - Up date **20/02/08** - Page 3

MODE D'EMPLOI
INSTRUCTION BOOKLET



Réglage de l'heure et de la date :

Réglage de l'heure en tournant la couronne en position 3.
Réglage de la date en tournant la couronne en position 2.

Setting time and date :

Set the time by means of the crown in position 3.
Quick setting of the date by turning the crown in position 2.

Einstellung von Zeit und Datum:

Zeigerstellwelle in Pos.3 : Zeiteinstellung Minute & Stunde.
Zeigerstellwelle in Pos.2 : Schnellkorrektur des Datums.

Réglage de la fonction marée (aiguille centrale).

Appuyer sur B pendant 3 secondes minimum puis relâcher après le bip sonore. Appuyer à nouveau sur B pour régler l'état de la marée locale. Après 3 secondes sans appui sur B, un bip sonore indique la sortie du mode de réglage.

Setting the tide position (center hand) :

Press on B more than 3 seconds and after the bip release it and press again to adjust to the local tide stage.
3 seconds after releasing B, a bip will be audible to confirm setting.

Einstellung der Gezeiten-Position: Ebbe oder Flut – Höhe (Zentraler Zeiger):

Drücken des Drückers B länger als 3 Sekunden, nach dem "Bip" loslassen. Erneutes drücken des Drückers B stellt die Gezeiten-Phase (Ebbe oder Flut). 3 Sekunden nach loslassen des Drückers B wird die Einstellung akustisch durch ein kurzes "Bip" bestätigt.

Réglage de l'amplitude de la marée (compteur à 10 heures) :

Appuyer sur A pendant 3 secondes minimum puis relâcher après le bip sonore .
Appuyer de nouveau sur A pour régler l'amplitude de la marée correspondant à la phase de lune. Après 3 secondes sans appui sur A, un bip sonore indique la sortie du mode réglage.

Setting the tide range (counter at 10 o'clock) :

Press on A more than 3 seconds and after the bip release it and press again to adjust to the moon phase.
3 seconds after releasing A, a bip will be audible to confirm the setting.

Einstellung des Gezeiten-Bereichs: Mondphase-Amplitude (Zeiger bei 10h):

Drücken des Drückers A länger als 3 Sekunden, nach dem "Bip" loslassen. Erneutes drücken des Drückers A stellt den Gezeiten-Bereich (Mondphase).
3 Sekunden nach loslassen des Drückers A, wird die Einstellung akustisch durch ein kurzes "Bip" bestätigt.

isaswiss WATCH MECHANISME

ISA SWISS
ISA Swiss S.A.
Champ-Nauger 2
CH -2416 Les Brenets
Switzerland
Tél +41 (0)32 930 80 85
Fax +41 (0)32 930 80 86

ISA FRANCE
ISA France S.A.S
8, rue des Clos Rondot
F - 25130 Villers-le-Lac
France
Tél +33 (0)3 81 68 70 00
Fax +33 (0)3 81 68 01 57

ISA PACIFIC
ISA Pacific Co., Ltd.
Room 1605, Eastern Center
1065 King's Road, Quarry Bay,
Hong-Kong
Tél +852 21 68 33 88
Fax +852 25 18 30 33

In conformy with RoHS standard

Doc. n° **0312128** **F** - Up date **20/02/08** - Page 4

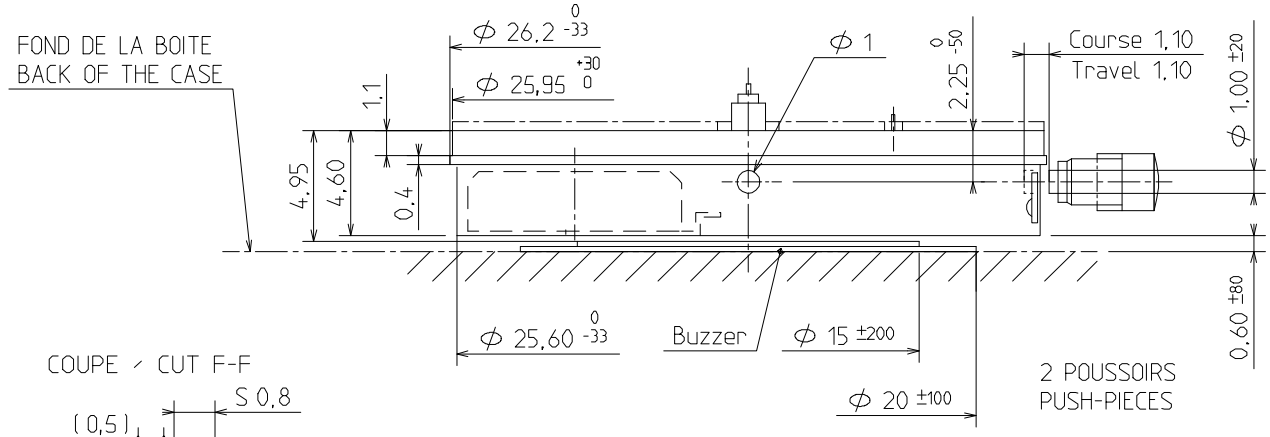
8272
11 ½ ‴
25.60 mm

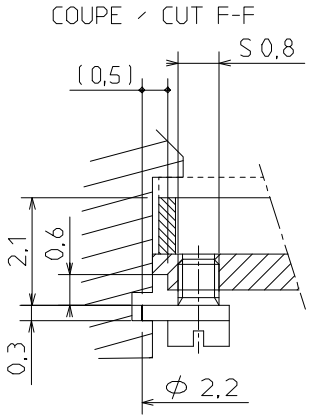
isaswiss WATCH MECHANISME

ISASPORT

Visit us on internet WWW.ISASWISS.COM

CAGE / FRAME

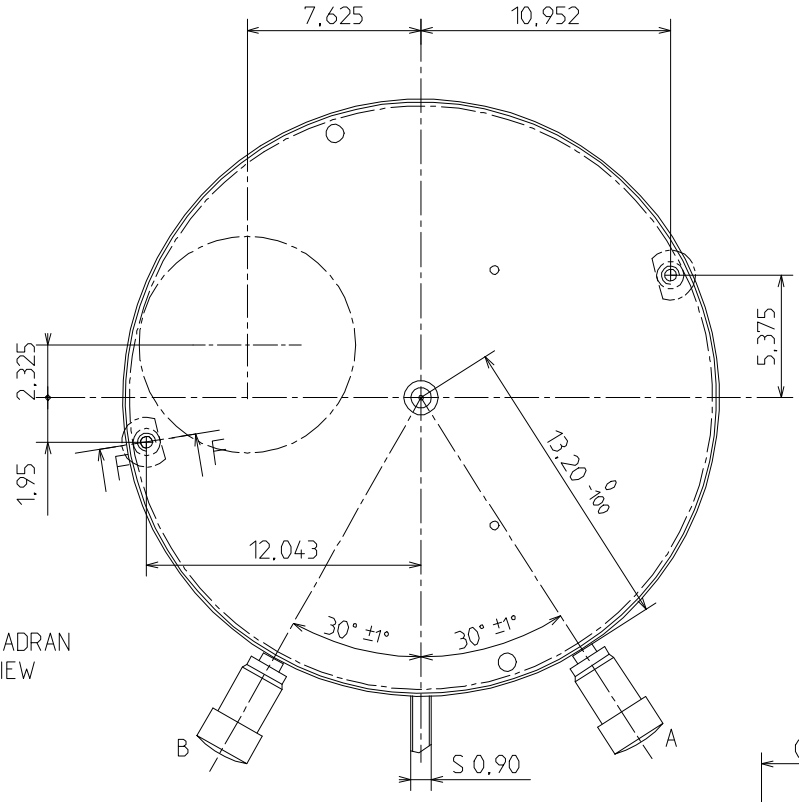




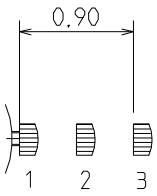
FIXATION DU MOUVEMENT
FASTENING OF MOVEMENT

CLEFS DE FIXE OU CERCLE D'EMBOITAGE
CASE SCREWS OR CASING RING

AUTRES FIXATIONS POSSIBLES
OTHER FASTENINGS POSSIBLE



VUE COTE CADRAN
DIAL SIDE VIEW



DIMENSIONS IN mm. - TOLERANCES IN µm.

In conformy with RoHS standard

ISA SWISS
ISA Swiss S.A.
Champ-Nauger 2
CH -2416 Les Brenets
Switzerland
Tél +41 (0)32 930 80 85
Fax +41 (0)32 930 80 86

ISA FRANCE
ISA France S.A.S
8, rue des Clos Rondot
F - 25130 Villers-le-Lac
France
Tél +33 (0)3 81 68 70 00
Fax +33 (0)3 81 68 01 57

ISA PACIFIC
ISA Pacific Co., Ltd.
Room 1605, Eastern Center
1065 King's Road, Quarry Bay,
Hong-Kong
Tél +852 21 68 33 88
Fax +852 25 18 30 33

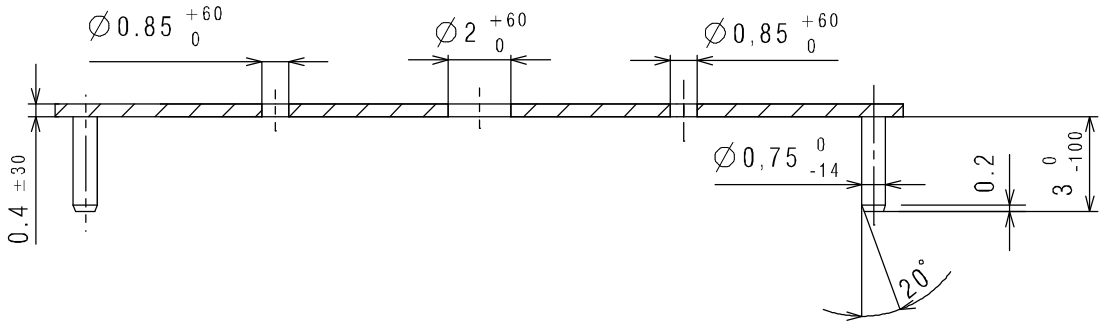
8272
11 ½ ‴
25.60 mm

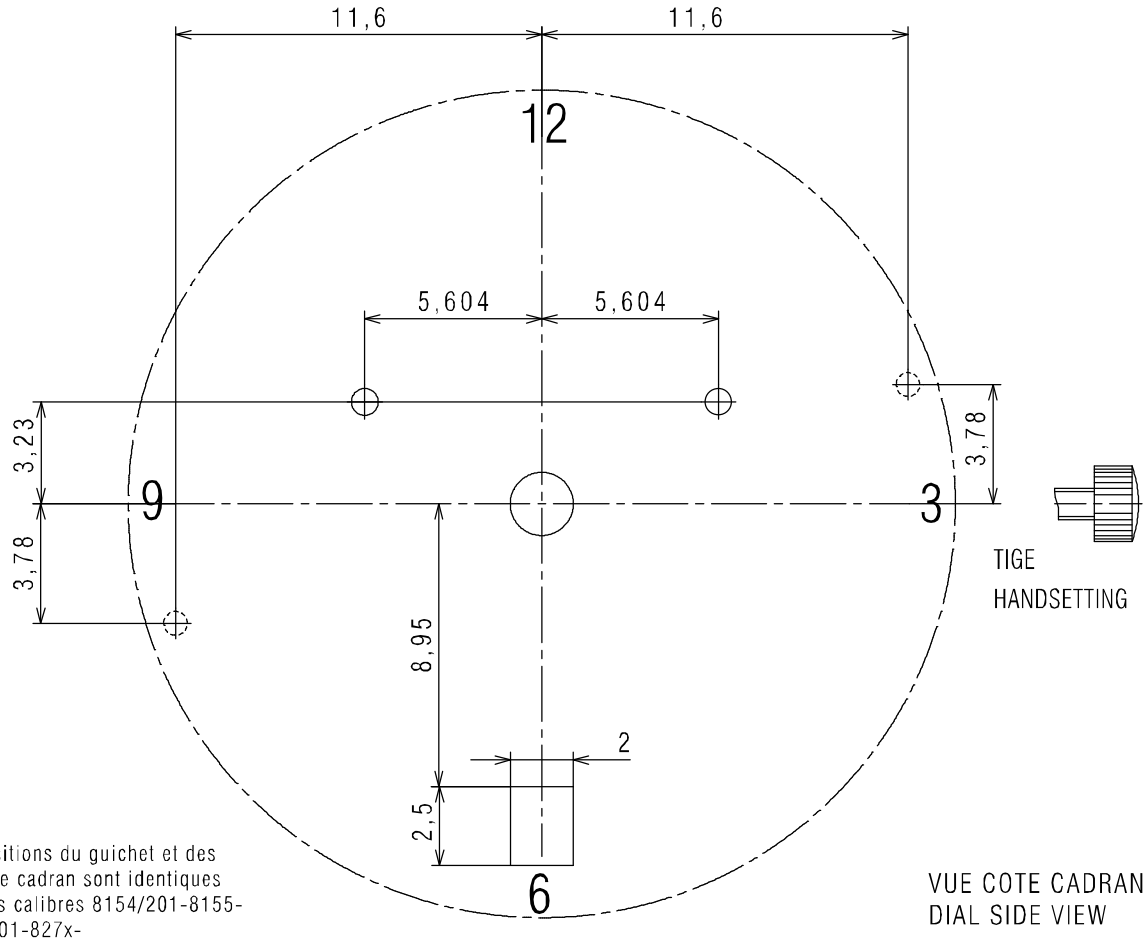
isaswiss WATCH MECHANISME

ISASPORT

Visit us on internet WWW.ISASWISS.COM

CADRAN / DIAL





Les positions du guichet et des pieds de cadran sont identiques avec les calibres 8154/201-8155-8161/201-827x-
The positions of the window and the dial feet are identical with the following calibers 8154/201-8155-8161/201-827x-

VUE COTE CADRAN
DIAL SIDE VIEW

DIMENSIONS IN mm. - TOLERANCES IN µm.

In conformy with RoHS standard

ISA SWISS
ISA Swiss S.A.
Champ-Nauger 2
CH -2416 Les Brenets
Switzerland
Tél +41 (0)32 930 80 85
Fax +41 (0)32 930 80 86

ISA FRANCE
ISA France S.A.S
8, rue des Clos Rondot
F - 25130 Villers-le-Lac
France
Tél +33 (0)3 81 68 70 00
Fax +33 (0)3 81 68 01 57

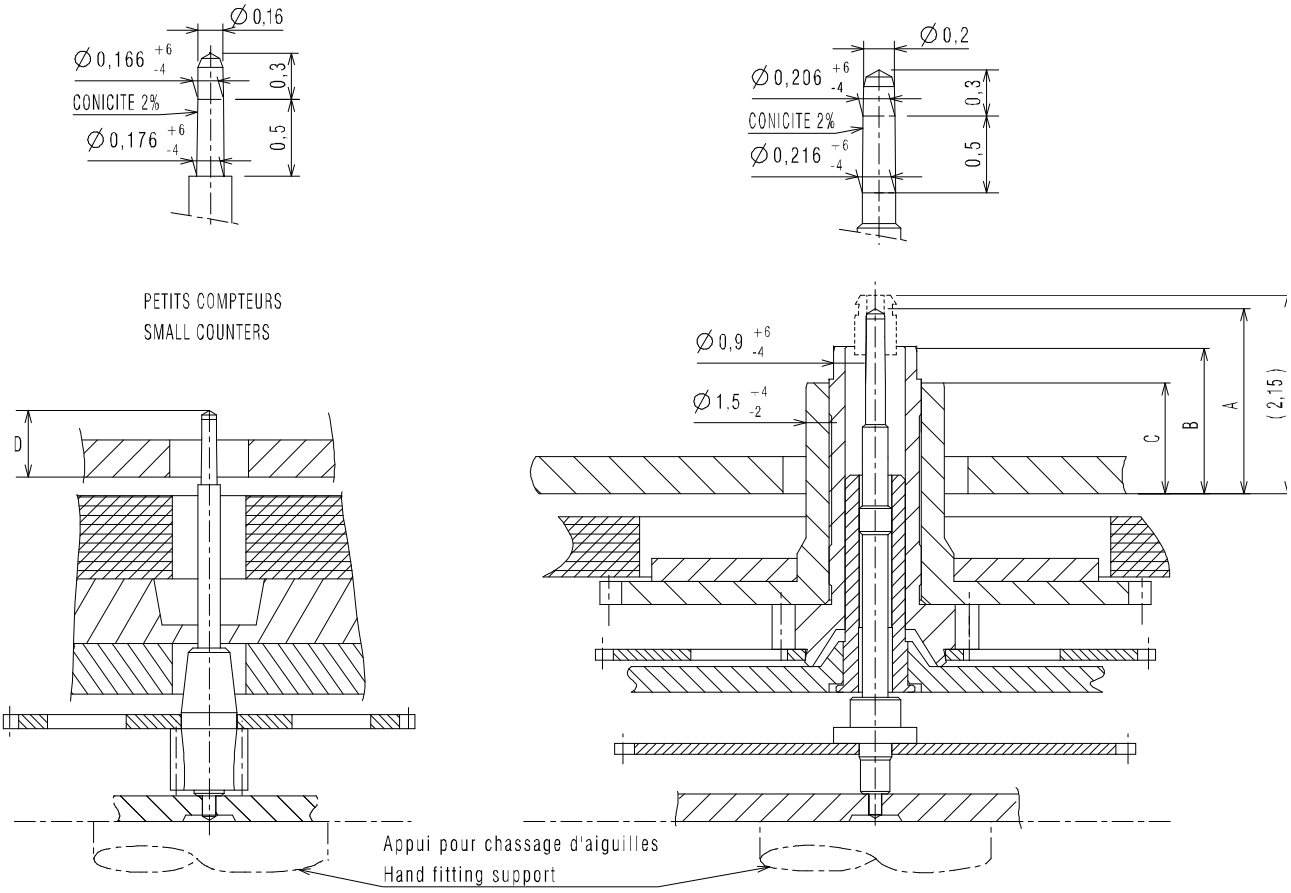
ISA PACIFIC
ISA Pacific Co., Ltd.
Room 1605, Eastern Center
1065 King's Road, Quarry Bay,
Hong-Kong
Tél +852 21 68 33 88
Fax +852 25 18 30 33

8272
11 ½ ‴
25.60 mm

Visit us on internet WWW.ISASWISS.COM

AIGUILLAGE / HAND-FITTING

AUTRES AIGUILLAGES SUR DEMANDE
OTHER HAND-FITTING ON REQUEST



HAUTEUR AIGUILLAGE / HANDFITTING HEIGHT				HAUTEUR TOTALE CANON AIGUILLE TOTAL HAND PIPE HEIGHT
A	AIGUILLE DES MAREES (12h.25mn.)	HAND OF THE TIDE (12h.25mn.)	2,05	0,70
B	MINUTE	MINUTE	1,60	0,35
C	HEURE	HOUR	1,20	0,60
D	PETITS COMPTEURS	SMALL COMPTEURS	0,70	0,70

CHOCS 550 G 550 G SHOCKS		MASSE MASS	BALOURD UNBALANCE	INERTIE INERTIA	FORCE DE CHASSAGE PRESS-IN FORCE
AIGUILLE DES HEURES	HOUR HAND	≤ 2750 mg	≤ 110 µNm	≤ 88 gmm²	≤ 25 N
AIGUILLE DES MINUTES	MINUTE HAND	≤ 250 mg	≤ 10 µNm	≤ 8 gmm²	≤ 25 N
AIGUILLE DES MAREES	HAND OF THE TIDE	≤ 20 mg	≤ 0,8 µNm	≤ 0,66 gmm²	≤ 25 N
AIGUILLES DES PETITS COMPTEURS	SMALL COUNTER HANDS	≤ 5 mg	≤ 0,2 µNm	≤ 0,16 gmm²	≤ 20 N

DIMENSIONS IN mm. - TOLERANCES IN µm.

ISA SWISS
ISA Swiss S.A.
Champ-Nauger 2
CH -2416 Les Brenets
Switzerland
Tél +41 (0)32 930 80 85
Fax +41 (0)32 930 80 86

ISA FRANCE
ISA France S.A.S
8, rue des Clos Rondot
F - 25130 Villers-le-Lac
France
Tél +33 (0)3 81 68 70 00
Fax +33 (0)3 81 68 01 57

ISA PACIFIC
ISA Pacific Co., Ltd.
Room 1605, Eastern Center
1065 King's Road, Quarry Bay,
Hong-Kong
Tél +852 21 68 33 88
Fax +852 25 18 30 33

In conformy with RoHS standard

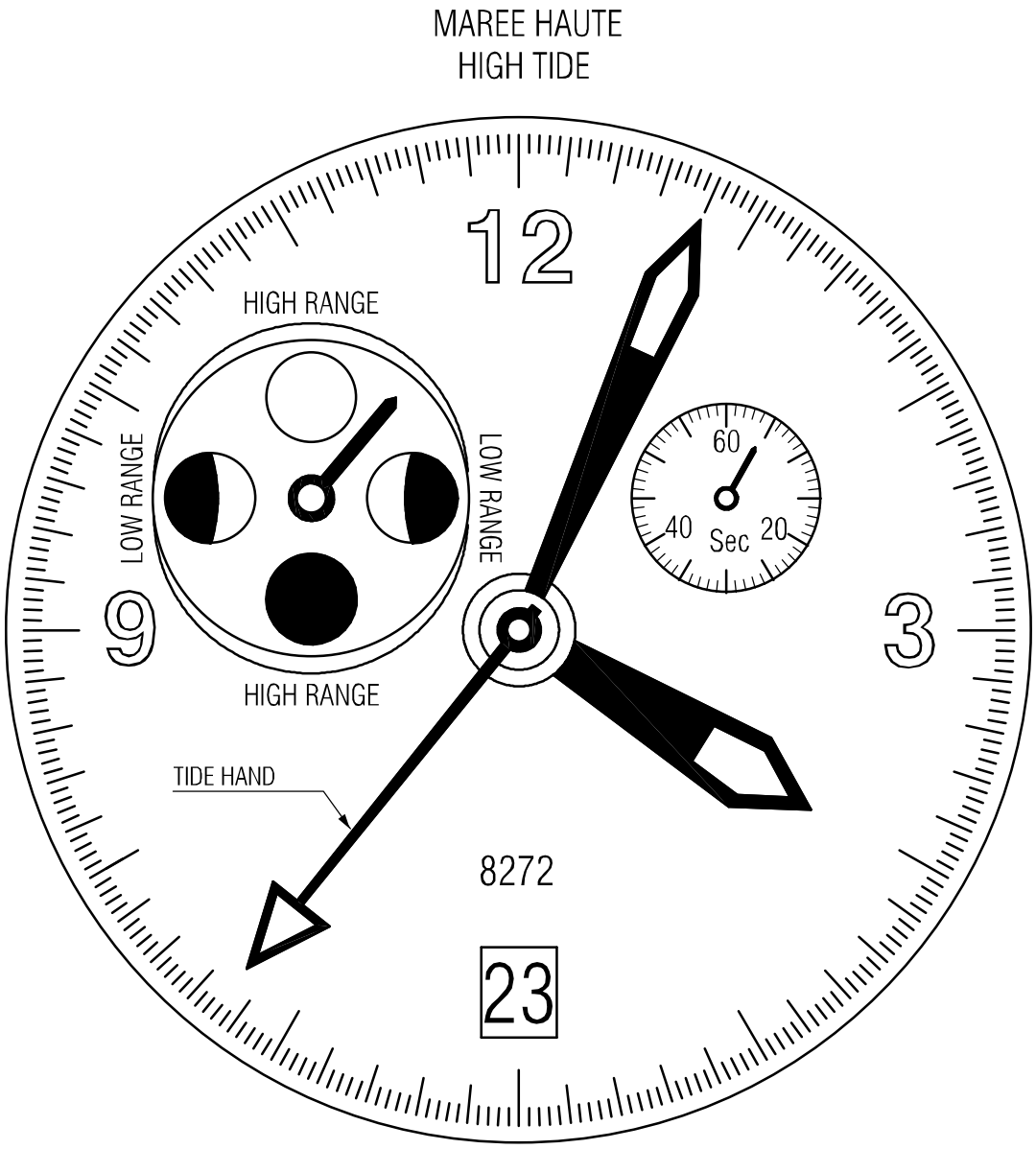
isaswiss
WATCH MECHANISMS

ISASPORT

Visit us on internet WWW.ISASWISS.COM

8272
11 ½ '''
25.60 mm

EXEMPLE DE PRESENTATION
DESIGN SAMPLE



DIMENSIONS IN mm. - TOLERANCES IN µm.

isaswiss
WATCH MECHANISMS

ISA SWISS
ISA Swiss S.A.
Champ-Nauger 2
CH -2416 Les Brenets
Switzerland
Tél +41 (0)32 930 80 85
Fax +41 (0)32 930 80 86

ISA FRANCE
ISA France S.A.S
8, rue des Clos Rondot
F - 25130 Villers-le-Lac
France
Tél +33 (0)3 81 68 70 00
Fax +33 (0)3 81 68 01 57

ISA PACIFIC
ISA Pacific Co., Ltd.
Room 1605, Eastern Center
1065 King's Road, Quarry Bay,
Hong-Kong
Tél +852 21 68 33 88
Fax +852 25 18 30 33

In conformy with RoHS standard

isaswiss WATCH MECHANISME

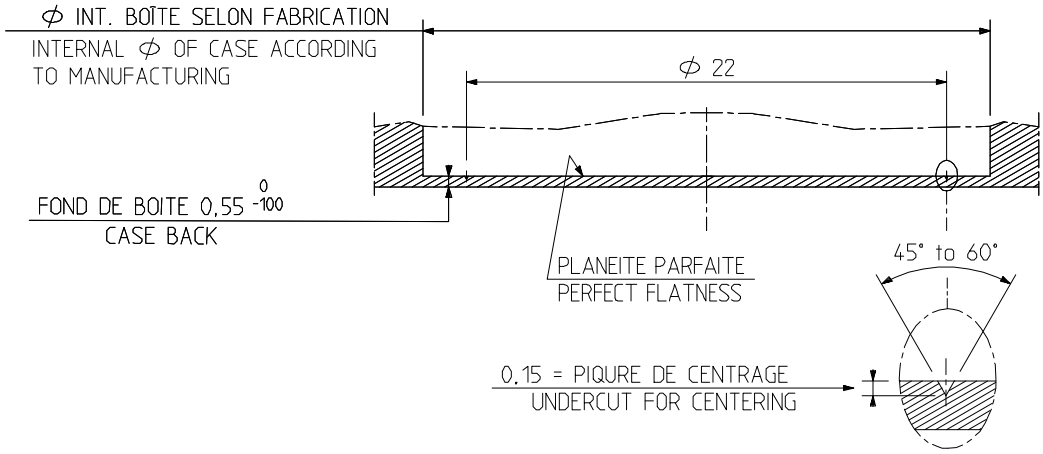
ISASPORT

Visit us on internet WWW.ISASWISS.COM

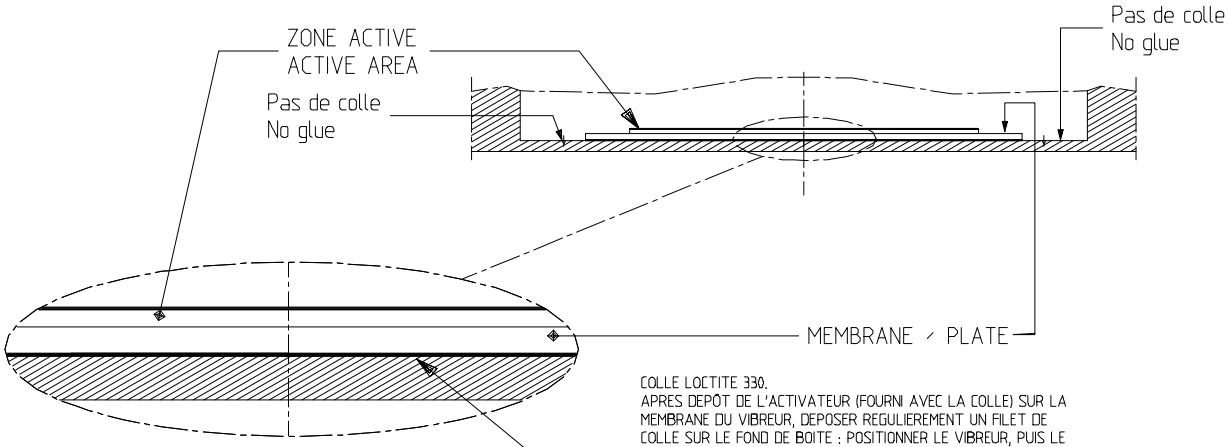
8272
11 ½ '''
25.60 mm

DIRECTIVES POUR LA REALISATION DU FOND DE BOITE
CASE BACK MANUFACTURING INSTRUCTIONS

⌀ 22 SERT A CENTRER LE BUZZER VISUELLEMENT AU COLLAGE
TO POSITION VISUALLY THE BUZZER WHEN GLUING



INSTRUCTIONS POUR LE COLLAGE DU BUZZER
BUZZER GLUING INSTRUCTIONS



COLLE LOCTITE 330.
APRES DEPOT DE L'ACTIVATEUR (FOURNI AVEC LA COLLE) SUR LA MEMBRANE DU VIBREUR, DEPOSER REGULIEREMENT UN FILET DE COLLE SUR LE FOND DE BOITE : POSITIONNER LE VIBREUR, PUIS LE MAINTENIR EN PLACE SOUS UNE CHARGE DE 2,5N. (250gf.) PENDANT UNE DUREE DE 30 MINUTES.
L'UTILISATION DE LA COLLE NE DOIT PAS ETRE FAITE DANS L'ENVIRONNEMENT PROCHE DES MOUVEMENTS POUR EVITER LES PROBLEMES DE TRANSFORMATION DES LUBRIFIANTS PAR SUITE DE DEGAZAGE.

LOCTITE 330 GLUE
AFTER THE DEPOSIT OF THE ACTIVATOR (GIVEN WITH THE GLUE) ON THE PLATE OF THE BUZZER DEPOSIT REGULARLY A GLUE FILET ON THE CASE BACK : SET THE BUZZER IN THE RIGHT POSITION AND MAINTAIN IT IMMEDIATELY UNDER A PRESSURE OF 2,5N. (250gf.) AT LEAST 30 MINUTES.
REMARKS : THE GLUING OPERATION SHOULD NOT BE DONE CLOSE TO THE MOVEMENTS TO AVOID THE IMPORTANT RISK OF LUBRICANT TRANSFORMATION DUE TO THE GLUE OUTGASING.

DIMENSIONS IN mm. - TOLERANCES IN µm.

In conformy with RoHS standard

isaswiss WATCH MECHANISME

ISA SWISS
ISA Swiss S.A.
Champ-Nauger 2
CH -2416 Les Brenets
Switzerland
Tél +41 (0)32 930 80 85
Fax +41 (0)32 930 80 86

ISA FRANCE
ISA France S.A.S
8, rue des Clos Rondot
F - 25130 Villers-le-Lac
France
Tél +33 (0)3 81 68 70 00
Fax +33 (0)3 81 68 01 57

ISA PACIFIC
ISA Pacific Co., Ltd.
Room 1605, Eastern Center
1065 King's Road, Quarry Bay,
Hong-Kong
Tél +852 21 68 33 88
Fax +852 25 18 30 33